



ABBIGLIAMENTO DA LAVORO

WORK CLOTHING

NORME

Norms

LE NORME IN GENERALE

General norms

Requisiti generali per abbigliamento da lavoro - General norm for workwea..

EN 340

Calore e fuoco - Heat and Fire

EN 470-1

EN 470-1

a	b	c	d	e	f
Comportamento al fuoco	Calore da contatto	Calore convettivo	Calore radiante	Piccole proiezioni di metallo fuso	Grandi proiezioni di metallo fuso
Performance in fires	Contact heat	Convective heat	Radiant heat	Small spatter of molten metal	Large spatter of molten metal



L'abbigliamento di protezione deve proteggere colui che lo indossa dalle particelle metalliche calde o roventi del processo di saldatura e dal breve contatto con fiamme e radiazioni ultraviolette. La norma UNI EN 470 è valida sia per l'abbigliamento di protezione in pelle che in tessuto. Le particelle roventi o gli spruzzi di saldatura non devono rimanere attaccate all'abbigliamento di protezione.

Protective clothing must protect the wearers against hot or burning metal particles generated during welding and against short-term contact with flames and ultraviolet rays. UNI EN 470 Standards are valid for both leather and fabric protective clothing. Burning particles or weld spatter must not adhere to protective clothing.

TABELLA DI CONVERSIONE TAGLIE

Sizes conversion tables

	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
IT	44-46	46-48	48-50	50-52	52-54	54-56	58-60
UK	34-36	36-38	38-40	40-42	42-44	44-46	48-50
EU	40-42	42-44	44-46	46-48	48-50	50-52	54-56
INT	30-31	32-33	34-35	36-37	38-39	40-41	42-43

ABBIGLIAMENTO IGNIFUGO

Fireproof clothing

FLAME

Indumenti di protezione per saldatura e procedimenti connessi realizzati con tessuto ignifugo, 100% cotone 330 gr/m².

Protective garments for welding and allied processes made with fireproof fabric, 100% cotton fabric 330 gr/m².

TUTA FLAME



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical data

Collo a camicia, giromaniche ampi, polsini con elastici, quattro tasche con pattina sul davanti, vita con elastico fino ai fianchi, zip con pattina e rinforzi sulle spalle.
Tessuto: 100% cotone ignifugato.

Shirtcollar neck, large shoulders, cuffs with elastic bands, four pockets with flaps on the front, waist with elastic band up to the flanks. Zipper with flap and reinforcing on the shoulders.
Fabric: 100% fireproofed cotton.

CODICE Code	TAGLIA Size
ABB000048	M
ABB000049	L
ABB000050	XL
ABB000051	XXL



EN 531 - EN 470-1
ENV 50354
CAT 2



ABBIGLIAMENTO IGNIFUGO

Fireproof clothing

PANTALONI FLAME



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical data

Di taglio classico con passanti per cintura, due tasche a filo sul davanti più una sul retro con pattina di chiusura. Tessuto 100% cotone ignifugato - peso 280 gr/mq.

Classic cut with belt loops, two straight pockets in front plus one at the rear with closure flap.

CODICE Code	TAGLIA Size
ABB000058	M
ABB000059	L
ABB000060	XL
ABB000061	XXL

EN 531 - EN 470-1
ENV 50354
CAT 2



GIACCA FLAME



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical data

Collo a camicia, taschini con chiusura a velcro, maniche a giro, taschino interno, chiusura con bottoni a pressione coperti.

Shirtcollar neck, pockets with Velcro closure, full-round sleeves, inner pocket, closed with covered snap buttons.

CODICE Code	TAGLIA Size
ABB000053	M
ABB000054	L
ABB000055	XL
ABB000056	XXL

EN 531 - EN 470-1
ENV 50354
CAT 2



ABBIGLIAMENTO

Clothing

CUFFIA SALDATORE



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical data

Cotone ignifugato garzato internamente. Bordatura di rinforzo. Sahariana corta per la protezione del collo. Chiusura anteriore a velcro regolabile. D.P.I. di 2 Cat. Variante dell'articolo GS.

Fireproof cotton with inner raised surface. Reinforced edge. Short backflap to protect the neck. Adjustable Velcro front closure. Category 2 I.P.D., Variant on article GS

CODICE
Code

ABB000018

EN 340-470
CAT 2



CUFFIA VERDE



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical data

Cotone ignifugato garzato internamente. Bordatura di rinforzo. Realizzazione in 4 pezzi per una maggiore ergonomia. Chiusura anteriore a velcro regolabile.

Fireproof cotton with inner raised surface Reinforced edge. Made out of 4 pieces for greater comfort. Adjustable Velcro front closure.

CODICE
Code

ABB000016



CUFFIA BLU



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical data

Cotone 100%. Bordatura di rinforzo. Chiusura anteriore a velcro regolabile. Finiture di qualità. Taglio moderno.

100% cotton. Reinforced edge. Adjustable Velcro front closure. Quality trim. Modern cut.

CODICE
Code

ABB000017



ABBIGLIAMENTO IN PELLE

Leather clothing

GIACCA TOP



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical data

SPECIFICA PER SALDATURA

Pelle crosta scamosciata di prima scelta. Taglio moderno. Finiture di qualità. Doppia chiusura con automatici. Tasche con pattina di chiusura antiscintille. Fascetta stringipolso. Colletto rivestito. Bordatura completa di rinforzo. Cuciture in filo antitaglio.

SPECIFIC FOR WELDING

Premium quality split suede leather. Modern cut. Quality trim. Double closure with snap fasteners. Pockets with sparkproof closing flap. Wrist band. Lined collar. Reinforced edge. Stitching with cut-resistant thread.

CODICE Code	TAGLIA Size
ABB000019	48-52
ABB000020	52-56



EN 340-470
CAT 2



GIACCA TREND



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical data

Pelle crosta spessorata e scamosciata di prima scelta. Taglio moderno. Finiture di qualità. Doppia chiusura con automatici. Tasche con pattina di chiusura antiscintille. Fascetta stringipolso. Rinforzi in pelle fiore su spalle e gomiti. Bordatura di rinforzo. Cuciture in filo antitaglio.

Premium grade suede split leather with extra thickness. Modern cut. Quality trim. Double closure with snap fasteners. Pockets with spark-proof closure flap. Wrist band. Reinforcing in grain leather on shoulders and elbows. Reinforcing edge. Stitched with cut-resistant thread.

CODICE Code	TAGLIA Size
ABB000579	M
ABB000580	L



ABBIGLIAMENTO IN PELLE

Leather clothing

GIACCA LEVEL



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical data

Pelle scamosciata di prima scelta. Taglio moderno. Finiture di qualità. Chiusura con velcro. Bordature rinforzate. Cuciture in filo antitaglio.

Premium quality suède leather. Modern cut. Quality trim. Velcro closure. Reinforced edge. Stitching with cut-resistant thread.

CODICE Code	TAGLIA Size
ABB000011	48-52
ABB000012	54-58



GREMBIULE



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical data

Pelle crosta scamosciata di prima scelta. Bordature rinforzate. Cinghie regolabili. Cuciture in filo antitaglio.

Premium quality split suède leather. Reinforced edges. Adjustable straps. Stitching with cut-resistant thread.

CODICE
Code

ABB000013

EN 340-470
CAT 2



ABBIGLIAMENTO IN PELLE

Leather clothing

MANICHE TOP



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical data

Pelle crosta scamosciata di prima scelta. Bordature rinforzate. Finiture di qualità. Polsini regolabili. Cuciture in filo antitaglio.

Premium quality split suede leather. Reinforced edges. Adjustable straps. Stitching with cut-resistant thread.

CODICE
Code

ABB000015

EN 340-470
CAT 2



GHETTE TOP



CARATTERISTICHE TECNICHE Technical data

Pelle crosta scamosciata di prima scelta. Bordature rinforzate. Finiture di qualità. Chiusure regolabili in velcro. Cinghie sottopiede regolabili.

Premium quality split suede leather. Reinforced edges. Quality trim. Adjustable Velcro closure. Adjustable sole straps.

CODICE
Code

ABB000014

EN 340-470
CAT 2

